

Deu

Chapter 13

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֵלֶיךָ וְנָתַן חֲלֹם חֹלֵם אִם נָבִיא בְּקִרְבְּךָ יָקוּם כִּי- 1
to-you and-he-gives a-dream dreamer-of or a-prophet in-your-midst arises if-
[H0413](#) [H5414](#) [H2472](#) [H5030](#) [H7130](#)
אוֹת אִם מוֹפֵת: אִם אֶת- 2
a-wonder or a-sign
[H4159](#) [H0226](#)

If there arise in the midst of thee a prophet, or a dreamer of dreams, and he give thee a sign or a wonder,

אֲחֵרֵי גַלְגָּהּ לְאמֹר אֵלֶיךָ דִּבֶּר אֲשֶׁר- וְהַמוֹפֵת הָאוֹת וּבָא 2
after let-us-go saying to-you he-spoke which- and-the-wonder the-sign and-comes
[H3212](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H4159](#) [H0226](#) [H0935](#)
וְנִעַבְדֵם: יָדַעְתֶּם לֹא- אֲשֶׁר אַחֲרַיִם אֱלֹהִים 3
and-let-us-serve-them you-knew not- which other elohim
[H5647](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0430](#)

and the sign or the wonder come to pass, whereof he spake unto thee, saying, Let us go after other gods, which thou hast not known, and let us serve them;

חֹלֵם אֶל- אִם הַהוּא הַנְּבִיא דְבָרָיו אֶל- תִּשְׁמַע לֹא 3
dreamer-of to- or the-that the-prophet words-of to- you-shall-listen not
[H0413](#) [H1931](#) [H5030](#) [H1697](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#)
אֱהָבִים הֲיִשָּׁכֵם לְדַעַת אֲתֹכֶם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה מִנֹּסָה כִּי תְהוּא הַחֲלֹם 4
loving whether-you to-know you your-Elohim YHWH testing for the-that the-dream
[H0157](#) [H3426](#) [H3045](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5254](#) [H1931](#) [H2472](#)
אֶת- יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּכָל- לְבַבְכֶם וּבְכָל- נַפְשְׁכֶם: 5
- YHWH your-Elohim with-all- your-heart and-with-all- your-soul
[H0853](#) [H0430](#) [H3605](#) [H3824](#) [H3605](#) [H3605](#) [H5315](#) [H3605](#)

thou shalt not hearken unto the words of that prophet, or unto that dreamer of dreams: for Jehovah your God proveth you, to know whether ye love Jehovah your God with all your heart and with all your soul.

מִצְוֹתָיו אַחֲרַיִם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם תֵּלְכוּ וְאֵתוֹ תִירָאוּ וְאֶת- 4
his-commandments after YHWH your-Elohim you-shall-walk and-him you-shall-fear and-
[H4687](#) [H0853](#) [H3372](#) [H0853](#) [H3212](#) [H0430](#) [H3068](#)
וּבְקוֹל וְאֵתוֹ תִשְׁמְעוּ וּבְקוֹל וְאֵתוֹ תַעֲבֹדוּ וּבֹ 5
and-to-him you-shall-serve and-him you-shall-listen and-to-his-voice you-shall-keep
[H5647](#) [H0853](#) [H8085](#) [H8104](#)
תִּדְבְּקוּן: 6
you-shall-cling
[H1692](#)

Ye shall walk after Jehovah your God, and fear him, and keep his commandments, and obey his voice, and ye shall serve him, and cleave unto him.

יִוָּמַת	הֵהוּא	הַחֲלוֹם	חֹלֵם	אוֹ	הֵהוּא	וְהַנְּבִיא	5
shall-be-put-to-death	the-that	the-dream	dreamer-of	or	the-that	and-the-prophet	
H4191	H1931	H2472			H1931	H5030	
וְאַתְּכֶם	הַמוֹצִיא	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	עַל-	קִרְיָה	דִּבֶּר-	כִּי
you	the-one-who-brought-out	your-Elohim	YHWH	against-	rebellion	he-spoke-	for
H0853	H3318	H0430	H3068		H5627	H1696	
לְהַדְרִיחָךְ	עֲבָדִים	מִבַּיִת	וְהַפְּדָךְ		מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	
to-thrust-you	slaves	from-house-of	and-the-one-who-redeemed-you		Egypt	from-land-of	
H5080	H5650		H6299		H4714	H0776	
	בָּהּ	לְלַכֵּת	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	צִוָּךְ	אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ
	in-it	to-walk	your-Elohim	YHWH	commanded-you	which	the-way
		H3212	H0430	H3068	H6680		H1870
				מִקְרִבְךָ:	הָרַע	וּבַעֲרָתָּ	
				from-your-midst	the-evil	and-you-shall-purge	
				H7130			

And that prophet, or that dreamer of dreams, shall be put to death, because he hath spoken rebellion against Jehovah your God, who brought you out of the land of Egypt, and redeemed thee out of the house of bondage, to draw thee aside out of the way which Jehovah thy God commanded thee to walk in. So shalt thou put away the evil from the midst of thee.

	אוֹ-	בְנֶךְ	אוֹ-	אִמְךָ	בֶּן-	אָחִיךָ	יִסְתִּיךָ	כִּי	6
	or-	your-son	or-	your-mother	son-of-	your-brother	entices-you	if	
				H0517		H0251	H5496		
בְּסֵתֶר	כַּנְפֵּשֶׁךָ	אֲשֶׁר	רֵעֶךָ	אוֹ	חִיקְךָ	אִשְׁתְּ	אוֹ	בִּתְּךָ	
in-secret	like-your-soul	who	your-friend	or	your-bosom	wife-of	or	your-daughter	
	H5315		H7453		H2436	H0802		H1323	
	אַתָּה	יָדַעְתָּ	לֹא	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וְנַעַבְדָּהּ	גִּלְכָהּ	לְאמֹר	
	you	you-knew	not	which	other	and-let-us-serve	let-us-go	saying	
		H3045	H3808	H0312	H0430	H5647	H3212	H0559	
							וְאֲבֹתֶיךָ:		
							and-your-fathers		
							H0001		

If thy brother, the son of thy mother, or thy son, or thy daughter, or the wife of thy bosom, or thy friend, that is as thine own soul, entice thee secretly, saying, Let us go and serve other gods, which thou hast not known, thou, nor thy fathers;

מִמֶּנִּי	הַרְחָקִים	אוֹ	אֵלֶיךָ	הַקְרִיבִים	סְבִיבֹתֶיךָ	אֲשֶׁר	הָעַמִּים	מֵאֱלֹהֵי	7
from-you	the-far	or	to-you	the-near	around-you	who	the-peoples	from-elohim-of	
	H7350		H0413	H7138	H5439			H0430	
					הָאָרֶץ:	קֶצֶה	וְעַד-	הָאָרֶץ	מִקְצֶה
					the-earth	end-of	and-unto-	the-earth	from-end-of
					H0776		H5704	H0776	

of the gods of the peoples that are round about you, nigh unto thee, or far off from thee, from the one end of the earth even unto the other end of the earth;

8 לֹא- תֹאבֶה לּוֹ וְלֹא תִשְׁמַע אֵלָיו וְלֹא- תַחֲוֶס
not- you-shall-consent to-him and-not- you-shall-listen and-not- shall-pity
H3808 H0014 H3808 H8085 H3808 H2347 H3808

עֵינְךָ עָלָיו וְלֹא- תַחְמֹל וְלֹא- תִכְסֶה עָלָיו:
your-eye upon-him and-not- you-shall-spare and-not- you-shall-cover over-him
H3808 H3808 H2550 H3808 H3680

thou shalt not consent unto him, nor hearken unto him; neither shall thine eye pity him, neither shalt thou spare, neither shalt thou conceal him:

9 כִּי הָרַגְתָּ וְתִהְיֶנּוּ בְיָדְךָ וְתִהְיֶה-בּוֹ בְּרֵאשִׁוֹנָה לְהַמִּיתוֹ
killing for you-shall-kill-him your-hand shall-be- on-him first to-put-to-death-him
H2026 H2026 H3027 H1961 H7223 H4191

וְיָד וְכָל- הָעָם בְּאַחֲרָנָה:
and-hand-of all- the-people afterward
H3027 H3605 H0314

but thou shalt surely kill him; thy hand shall be first upon him to put him to death, and afterwards the hand of all the people.

10 וְסָקַלְתָּ וּבְאֲבָנִים וְיָמָת וְכִי בִקֵּשׁ לְהַדְרִיחֲךָ
and-you-shall-stone-him with-stones and-he-shall-die for he-sought to-thrust-you
H5619 H0068 H4191 H1245 H5080

מֵעַל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמוֹצִיאֲךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
from-upon YHWH your-Elohim the-one-who-brought-you-out from-land-of Egypt
H3068 H0430 H3318 H0776 H4714

מִבֵּית עֲבָדִים:
from-house-of slaves
H5650

And thou shalt stone him to death with stones, because he hath sought to draw thee away from Jehovah thy God, who brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

11 וְכָל- יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִרְאוּ וְלֹא- יוֹסִפוּ לַעֲשׂוֹת כְּדָבָר
and-all- Israel will-hear and-will-fear and-not- and-will-continue like-the-thing
H3605 H3478 H8085 H3372 H3808 H3254 H1697

הָרָע הַזֶּה בְּקִרְבְּךָ:
the-evil the-this in-your-midst
H2088 H7130

And all Israel shall hear, and fear, and shall do no more any such wickedness as this is in the midst of thee.

12 כִּי- תִשְׁמָע בְּאַחַת עָרֶיךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָּךְ לְשֹׁבֵת
if- you-hear in-one-of your-cities which YHWH your-Elohim giving to-you to-dwell
H8085 H0259 H3068 H0430 H5414 H3427

שָׁם לְאָמַר:
there saying
H8033 H0559

If thou shalt hear tell concerning one of thy cities, which Jehovah thy God giveth thee to dwell there, saying,

יֹשְׁבֵי	אֶת-	וַיְדַיְחוּ	מִקִּרְבְּךָ	בְּלִיעֵל	בְּנֵי-	אֲנָשִׁים	יָצְאוּ	13
inhabitants-of	-	and-they-led-astroy	from-your-midst	Belial	sons-of-	men	went-out	
H3427	H0853	H5080	H7130	H1100		H0376	H3318	
יָדַעְתָּם:	לֹא-	אֲשֶׁר	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וְנַעַבְדָּהּ	נִלְכְּהָ	לְאמֹר	עִירָם
you-knew	not-	which	other	elohim	and-let-us-serve	let-us-go	saying	their-city
H3045	H3808		H0312	H0430	H5647	H3212	H0559	

Certain base fellows are gone out from the midst of thee, and have drawn away the inhabitants of their city, saying, Let us go and serve other gods, which ye have not known;

אֱמֶת	וַהֲנִה	הַיָּטִב	וְשָׁאַלְתָּ	וַחֲקַרְתָּ	וְדַרְשָׁתָּ	14	
true	and-behold	thoroughly	and-you-shall-ask	and-you-shall-investigate	and-you-shall-inquire		
H0571	H2009	H3190	H7592	H2713	H1875		
		בְּקִרְבְּךָ:	הַזֹּאת	הַתּוֹעֵבָה	נַעֲשְׂתָהּ	נִכּוֹן	הַדָּבָר
		in-your-midst	the-this	the-abomination	was-done	established	the-thing
		H7130	H2063	H8441		H1697	

then shalt thou inquire, and make search, and ask diligently; and, behold, if it be truth, and the thing certain, that such abomination is wrought in the midst of thee,

חֶרֶב	לְפִי-	(הַהִיא)	הָעִיר	יֹשְׁבֵי	אֶת-	תִּכֶּה	הַכָּה	15
sword	by-edge-of-	the-that	[ketiv] the-city	inhabitants-of	-	you-shall-strike	striking	
H2719	H6310	H1992	H1931	H3427	H0853	H5221	H5221	
חֶרֶב:	לְפִי-	בַּהֲמֹתָהּ	וְאֵת-	בָּהּ	אֲשֶׁר-	כָּל-	וְאֵת-	הַחֲרֹם
sword	by-edge-of-	its-livestock	and-	in-it	which-	all-	and-	it
H2719	H6310	H0929	H0853		H3605	H0853	H0853	utterly-destroying

thou shalt surely smite the inhabitants of that city with the edge of the sword, destroying it utterly, and all that is therein and the cattle thereof, with the edge of the sword.

וְשָׂרַפְתָּ	וְשָׂרַפְתָּ	רְחֹבָהּ	תּוֹךְ	אֶל-	תִּקְבְּצִי	שְׁלָלָהּ	כָּל-	וְאֵת-	16
and-you-shall-burn	its-open-square	midst-of	to-	you-shall-gather	its-spoil	all-	and-		
H8313	H7339	H8432	H0413	H6908	H7998	H3605	H0853		
אֱלֹהֶיךָ	לַיהוָה	כָּלִיל	שְׁלָלָהּ	כָּל-	וְאֵת-	הָעִיר	אֶת-	בְּאֵשׁ	
your-Elohim	to-YHWH	wholly	its-spoil	all-	and-	the-city	-	with-the-fire	
H0430	H3068	H3632	H7998	H3605	H0853	H0853	H0784		
		עוֹד:	תִּבְנֶה	לֹא	עוֹלָם	תֵּל	וְהָיְתָה		
		again	it-shall-be-built	not	forever	a-mound	and-it-shall-be		
		H5750	H1129	H3808	H5769	H8510	H1961		

And thou shalt gather all the spoil of it into the midst of the street thereof, and shalt burn with fire the city, and all the spoil thereof every whit, unto Jehovah thy God: and it shall be a heap for ever; it shall not be built again.

יָשׁוּב	לְמַעַן	הַחֲרָם	מִן-	מֵאֲוִמָּה	בְּיָדְךָ	יִדְבֶּק	וְלֹא-	17
will-turn	so-that	the-devoted-thing	from-	anything	to-your-hand	shall-cling	and-not-	
H7725	H4616			H3972	H3027	H1692	H3808	
		רַחֲמִים	לָךְ	וְנָתַן-	אָפוּ	מִחֲרוֹן	יְהוָה	
		compassion	to-you	and-he-will-give-	his-anger	from-fierceness-of	YHWH	
				H5414	H0639	H2740	H3068	
לְאֲבֹתֶיךָ:	נִשְׁבַּע	כְּאֲשֶׁר	וְהִרְבִּיךָ	וְרַחֲמֵנֶיךָ				
to-your-fathers	he-swore	as	and-he-will-multiply-you	and-he-will-have-compassion-on-you				
H0001	H7650			H7355				

And there shall cleave nought of the devoted thing to thy hand; that Jehovah may turn from the fierceness of his anger, and show thee mercy, and have compassion upon thee, and multiply thee, as he hath sworn unto thy fathers;

מִצְוֹתָיו	כָּל-	אֶת-	לְשׁוּמַר	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	תִּשְׁמַע	כִּי
his-commandments	all-	-	to-keep	your-Elohim	YHWH	to-voice-of	you-listen	when
H4687	H3605	H0853	H8104	H0430	H3068		H8085	
אֱלֹהֶיךָ:	יְהוָה	בְּעֵינַי	הַיָּשָׁר	לַעֲשׂוֹת	הַיּוֹם	מִצְוָה	אֲנִי	אֲשֶׁר
your-Elohim	YHWH	in-eyes-of	the-right	to-do	the-day	commanding-you	I	which
H0430	H3068		H3477		H3117	H6680	H0595	

ס

[section]

when thou shalt hearken to the voice of Jehovah thy God, to keep all his commandments which I command thee this day, to do that which is right in the eyes of Jehovah thy God.